

Jeudi 11<sup>hr</sup> 1909:- Rien de nouveau à raconter après ma  
 lettre de hier je vais partir dimanche avec  
 mon frère pour une partie de chasse au becassin avec deux  
 autres employés de la douane nous allons partir d'ici dans  
 la chaloupe à 9<sup>h</sup> du matin j'espère d'avoir un peu de chance.  
 après déjeuner j'ai eu jusqu'à 4<sup>h</sup> après nous avons fait une  
 partie de Tennis. après le tennis nous sommes allés au cercle  
 pour entendre le pianophile et nous avons fait une partie de  
 bridge je suis encore le perdant nous jouons 1/2 & le point et  
 je perd \$2.25. Deux des employés sont restés pour dîner et pour  
 l'ai bridge et je perd encore \$2.25 qui me fait en tout \$4.50.  
 j'ai rien fait jusqu'à présent.

Vendredi 12<sup>hr</sup> 1909:- Rien à raconter car hier à 7<sup>h</sup> et  
 parti sur le mandah pour profiter un peu de l'an frans la  
 journée a passé comme hier on a fait une partie de bridge et j'ai  
 réussi à donner une petite part. à 1.00 mais rien de remarquable  
 à vous raconter après dîner nous avons fait des russes mon  
 frère et moi.

Samedi 13<sup>hr</sup> 1909:- On va aller pour une longue promenade  
 mais je n'arrive pas à m'arrêter et  
 par conséquent je ne bois plus de bière ni je n'ai mangé  
 du beurre car il faut absolument que je m'arrête. Le soir à 6<sup>h</sup> 30 il y a  
 le tennis de mon frère on se donne de The et mûre is missionnaire

et les employer de la Douane à faire. Après le bon  
nous avons fait les préparatifs pour notre expédition de chasse  
de demain, nous sommes couchés de bonne heure pour lever  
demain matin de bonne heure.

34

Dimanche 14<sup>th</sup> 1909. - J'ai pas pu venir aujourd'hui à cause de  
mon mal de tête. Notre départ pour la chasse. Nous  
sommes rentrés à 6<sup>h</sup> du soir mais la chasse n'a pas  
réussi du tout nous avons eu en tout que 3. becassine et  
y avait tellement peu qu'ils n'ont pas été intéressés de  
y chasser. En rentrant j'ai appris à faire le dindon. Et  
nous avons fait le budget pour l'été et j'ai vu que ça diminue  
mes pites jusqu'à 54.40. Bon, couchés de bonne heure car  
nous étions bien fatigués.

Lundi 15<sup>th</sup> 1909. - Pas un mot de vous j'ai reçu une lettre  
de Jonathan qui me dit autant je suis  
bien triste et j'ai beaucoup de chagrin pourquoi toute cette  
silence car j'ai écrit tout les semaines j'espère  
qu'il n'y a rien de grave car vraiment chérie j'ai  
un très bon ami qui m'a même à remarquer votre  
silence pour assure que j'attends avec impatience votre  
prochain lettre pour savoir ce que j'ai fait car si il y a  
quelque chose d'autre que vous envoyez tout les deux  
que vous m'écrivez par moi l'un ou l'autre que j'ai



Jeudi 18<sup>th</sup> 1909. - J'ai bien à vous dire aujourdhui je suis décidé à retourner à H.K. mardi prochain pour revenir ici plus tard. nous avons joué bridge après le tennis et j'ai encore perdu mais tout cela n'a pas de grand importance car c'est mon frère qui gagne tout et j'ai pas l'intention de lui payer ce je perd. Encore pas de nouvelle je ne comprend rien du tout de cette silence. après dîner j'ai fait un piquet avec mon frère et j'ai gagné et je lui ai appris à jouer crapette.

Vendredi 19<sup>th</sup> 1909. - Enfin des lettres j'ai reçu votre lettre de Colombo et les carte postale de Colombo + de Singa pouahui et je suis bien content et heureux et je vous remercie bien en tout cas c'est pas votre fait mais celui de la poste alors. Je suis bien plus tranquille + bien plus heureuse. J'ai joué le Tennis avec beaucoup plus d'entrain et gagné tout les parties avec beaucoup de facilité. Je vous repondrais vos lettre + carte de Hongkong

Samedi 20<sup>th</sup> 1909. Rien de nouveau passer ici les jour de Tennis et The de mon frère on fait la connaissance des messieurs qui sont des Canadiens et qui m'ont dit que c'est un pays idéal mais qu'il faut avoir beaucoup de courage.

car la vie est très dure au début et que c'est un vie très dur pour une femme. En tout cas comme nous avons tous beaucoup de courage et nous nous entendons bien je crois que cela ira tout seul. Nous n'avons pas jouer au bridge parce que un des gens de la douane qui joue au bridge est parti pour la chaise et nous étions sûrs que tout. Je vais partir demain matin à 7<sup>h</sup> avec mon frère dans la chaloupe il va faire tout l'inspection des autres poste. Allons à Lunda.

Dimanche 21 nov 1909 - La journée a très bien passer un temps superbe nous sommes rentrés à 6<sup>h</sup> 1/2. Je me suis couché de bonne heure.

Lundi 22 nov 1909 - Encore un jour et je prend le bateau demain soir pour retourner à H.K. Ça me fait de la peine de partir car je me suis très bien amusé ici beaucoup plus que à H.K. et en plus j'étais très plus tranquille. En tout cas j'ai dit à mon frère que je reviendrais pour passer encore quelque temps avec lui. Grand sa femme sera de retour. J'ai joué au bridge après le Tennis et je suis maintenant un gagnant. J'ai perdu pendant et je suis très content d'avoir réussi à balancer mon compte. J'ai joué mon dernier party de Tennis et le même de bridge. J'ai acheté quelque timbre poste.



car c'est la seule chose qu'on peut acheter, sauf si 38  
on veut acheter des poules et des chapeaux. Mon père a un  
grand poulainier avec une trentaine de poules quinzaine  
de chapeaux + deux dindons + vingt dinde. Mon père vous  
enverra ses poules. Il fait très froid maintenant + comme  
j'ai pas de vêtements d'hiver je les suis beaucoup mais il faut  
que je décide à en faire bientôt.

Mardi 23 Nov 1909 - Je me prépare pour partir ce soir  
car j'ai un moment je commencerai  
ma lettre à vous de suite et la finiras à H.K. J'ai vu que je  
vous ait écrit une lettre tout les semaines et par conséquent  
vous n'avez pas à vous plaindre de moi. J'ai pas grand chose  
à vous raconter j'ai part à vous à 6h et j'arrive à H.K. à 4h du  
matin.